

Funk-Wassermelder A

Best.-Nr. 75 12 89

Version 01/09



1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Wassermelder A dient der Überwachung von Wasserpegelüberschreitungen. Sobald die beiden Sensor-Kontakte mit Wasser in Berührung kommen entsteht ein Kurzschluss und der Funk-Wassermelder A sendet ein Signal zur Funk-Alarmanlage.

Die Stromversorgung erfolgt über eine 3V Knopfzelle Typ „CR2032“.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist die mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden. Der Betrieb ist nur bei vollständig geschlossenem Gehäuse erlaubt.



Alle Sicherheits- und Montagehinweise dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

2. Lieferumfang

- Funk-Wassermelder A
- Bedienungsanleitung
- 1 x Knopfzelle Typ „CR2032“

3. Symbol Erklärung

- 

Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.
- 

Ein in einem Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.
- 

Das „Hand“-Symbol ist zu finden, wenn besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden.

4. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch!
Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
 Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweis verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die folgenden Sicherheitshinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit, sondern auch zum Schutz des Geräts. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:

- a) Allgemein**
- Wenn Sie sich bei Montage, Anschluss und Installation nicht sicher sind bzw. Zweifel über die Funktionsweise bestehen, so nehmen Sie Montage/Anschluss/Installation nicht selbst vor, sondern wenden Sie sich an eine Fachkraft.
 - Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
 - Das Produkt ist für die Montage und Betrieb in trockenen, geschlossenen Innenräumen zugelassen. Die Elektronikinheit (die größere Komponente) darf nicht feucht oder nass werden, es darf nur der abgesetzte Sensor (die kleinere Komponente) mit Wasser in Berührung kommen.
 - Das Produkt ist nicht für Kinderhände geeignet.
 - Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dies kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
 - Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

- b) Batterien und Akkus**
- Batterien und Akkus gehören nicht in Kinderhände.
 - Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung.
 - Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
 - Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
 - Achten Sie darauf, dass Batterien/Akkus nicht kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
 - Zerlegen Sie Batterien/Akkus niemals.
 - Normale Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
 - Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegten Batterien/Akkus, um Schäden durch auslaufende Batterien/Akkus zu vermeiden.

5. Montage



Bitte beachten Sie, dass nur der abgesetzte Sensor (die kleinere Komponente) mit Wasser in Berührung kommen darf. Die Elektronikinheit des Funk-Wassermelders A (die größere Komponente) darf nicht feucht oder nass werden.

- Bringen Sie die Elektronikinheit des Funk-Wassermelders (die größere Komponente) so an, dass diese im Falle eines erhöhten Wasserpegels die Elektronikinheit nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- Bringen Sie den abgesetzten Sensor mit den freiliegenden Metallkontakten nach unten auf der gewünschten Höhe, ab welcher der Pegelstand gemeldet werden soll, an.
- Dies ist dringend erforderlich aufgrund der gegebenen Saugnapf-Befestigung.
- Prüfen Sie den ordnungsgemäßen Halt um sicherzustellen, dass der Montageort für eine Saugnapfmontage geeignet ist.

6. Anlernen des Funk-Wassermelders A an die Funk-Alarmanlage



Beachten Sie bei der Anlernung des Funk-Wassermelders A bitte zusätzlich die Anleitung Ihrer Funk-Alarmanlage.
 Sie erhalten somit einen Überblick über die möglichen Alarmzonen auf welche der Funk-Bewegungsmelder angelernt werden kann.

Um den Funk-Bewegungsmelder an die Funk-Alarmanlage anzulernen, gehen Sie wie folgt vor:

Schritt	Aktion	Funktion	Hinweis
1	Drücken Sie die Taste „PROG“ an Ihrer Funk-Alarmanlage.		
2	Geben Sie den vierstelligen Mastercode ein.	Sie gelangen in den Programmiermodus.	3 x kurzer Piepton an der Alarmzentrale bestätigt Ihnen die korrekte Code-Eingabe. 1 x langer Piepton signalisiert eine falsche Code-Eingabe.
3	Drücken Sie die Taste 3 an der Alarmanlage.	Sie gelangen in den Programmiermodus zur Anlernung neuer Sensoren.	Sobald Sie in den Programmiermodus gelangen, leuchten oder blinken die „Zonen Status-LEDs“ an der Alarmanlage. ** siehe Erläuterung in der nachstehenden Tabelle
4	Drücken Sie die Taste 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 oder 0, je nachdem, welchen Speicherplatz Sie verwenden möchten		Um den richtigen Speicherplatz zu wählen, beachten Sie hierzu die obenstehende Tabelle.
5	Aktivieren Sie den Funk-Wassermelder.	Eine Sprachansage bestätigt Ihnen die erfolgreiche Anlernung.	Die Einstellungen werden gespeichert und der Programmiermodus wird verlassen.

**** Bedeutung der „Zonen Status-LEDs“ ab Schritt 3 der voranstehenden Tabelle:**

„Zonen Status LED“	Erläuterung
Leuchtet nicht	Auf diese Zone wurde noch kein Funk-Sensor angelernt.
Einmaliges Blinken	Auf diese Zone wurde Sensor 1 bereits angelernt.
Zweimaliges Blinken	Auf diese Zone wurde Sensor 2 bereits angelernt.
Einmaliges und anschließend zweimaliges Blinken	Auf diese Zone wurde Sensor 1 sowie Sensor 2 bereits angelernt.

7. Sensoren löschen

Um Sensoren aus dem Speicher der Alarmzentrale zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

Schritt	Aktion	Funktion	Hinweis
1	Drücken Sie die Taste „PROG“ an Ihrer Alarmanlage.		
2	Geben Sie den vierstelligen Mastercode ein.	Sie gelangen in den Programmiermodus.	3 x kurzer Piepton bestätigt Ihnen die korrekte Code-Eingabe. 1 x langer Piepton signalisiert eine falsche Code-Eingabe.
3	Drücken Sie die Taste 9	Sie gelangen in den Programmiermodus zur Löschung bereits angelegter Sensoren.	Sobald Sie in den Programmiermodus gelangen, leuchten oder blinken die „Zonen Status-LEDs“ an Ihrer Alarmanlage. ** Beachten Sie hierzu die voranstehende Tabelle
4	Drücken Sie die Taste 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 oder 0 an Ihrer Funk-Alarmanlage, je nachdem, welchen Speicherplatz Sie wählen möchten zur Löschung eines Sensors.	Eine Sprachansage bestätigt Ihnen die erfolgreiche Löschung.	Die Löschung wird übernommen und der Programmiermodus zur Löschung bereits angelegter Sensoren verlassen.

8. Batteriewechsel

- Öffnen Sie das Gehäuse des Funk-Wassemelders A.
- Entnehmen Sie die inliegende Batterie Knopfzelle (Typ „CR2032“).
- Legen Sie polungsrichtig (Pluspol = oben) eine neue Batterie des Typs „CR2032“ in die Batteriehalterung ein.
- Schließen Sie das Gehäuse des Funk-Wassemelders.

9. Wartung und Reinigung

Das Produkt ist für Sie bis auf einen evtl. erforderlichen Batteriewechsel wartungsfrei. Lassen Sie eine Reperatur von einer Fachkraft bzw. Fachwerkstatt durchführen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, sauberen, trockenen und fusselfreien Tuch. Für die Entfernung von stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmen Wasser angefeuchtet werden. Verwenden Sie keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel, das Kunststoffgehäuse kann dadurch angegriffen werden.

10. Entsorgung

a) Allgemein

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

b) Batterien und Akkus

Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (**Batterieverordnung**) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; **eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.**



Schadstoffhaltige Batterien, Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind **Cd** = Cadmium, **Hg** = Quecksilber, **Pb** = Blei.

Verbrauchte Batterien, Akkus sowie Knopfzellen können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus/Knopfzellen verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

11. Hinweise zur Reichweite

Reichweiten und Störungen

- Der Funk-Wassermelder A arbeitet im 433MHz-Bereich, der auch von anderen Funkdiensten genutzt wird. Daher kann es durch Geräte, die auf der gleichen bzw. benachbarten Frequenz arbeiten, zu Einschränkungen des Betriebs und der Reichweite kommen.
- Die angegebene Reichweite (bis 100 Meter) ist die Freifeldreichweite, d. h. die Reichweite bei Sichtkontakt zwischen Sender und Empfänger. Im praktischen Betrieb befinden sich jedoch Zimmerdecken, Wände, Garagen oder Nebengebäude zwischen Sender und Empfänger, wodurch sich die Reichweite entsprechend reduziert.
- Die effektiv erzielbare Entfernung zwischen Sender und Empfänger im normalen Betrieb ist sehr stark abhängig vom Montageort und vom Umfeld. In der Regel sollte bei Montage z.B. in einem Einfamilienhaus ein einwandfreier Betrieb aller Komponenten ohne Probleme beim Funkempfang möglich sein.

12. Technische Daten

Spannungsversorgung:1 x 3V Knopfzelle, Typ „CR2032“
Reichweite:Bis 100m (Freifeld)
Frequenz:433 MHz
Abmessungen (B x H x T):35 x 75 x 30 mm
Gewicht:55 Gramm
Arbeitstemperaturbereich:-10°C bis 50°C
Batterielebensdauer:Ca. 3 Jahre

13. Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

Radio Water Warning Device A

Version 01/09



Item-No. 75 12 89

1. Intended Use

The radio water warning device A serves for monitoring water level overflow. As soon as both sensor-contacts touch the water a short-circuit arises and the radio water warning device A is sending a signal to the radio alarm system.

The power supply takes place over a 3V button cell type „CR2032“.

Any use other than that described above could lead to damage to this product and involves the risk of short circuits, fire, electric shock, etc.

No part of the product should be modified or reassembled. It is not authorized to use the device if the housing is not completely shut.



All safety and assembly instructions must be observed without fail.

2. Contents

- Radio Water Warning Device A
- Operating instructions
- 1 x button cell type „CR2032“

3. Explanation of symbols



The flash icon in a triangle is used to alert you to potential personal injury hazards such as electric shock.



An exclamation mark in a triangle indicates important information in these operating instructions which are to be followed strictly.



The „hand“ symbol indicates special information and advice on operating the device.

4. Safety instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions!
Liability for any and all consequential damage is excluded!
We shall not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions. The warranty is voided in these cases.

Dear Customer, the following safety instructions are intended not only for the protection of your health but also for the protection of the device. Please read carefully through the following points:

a) General information

- If you are not sure when assembling, connecting and installing the device or if you have doubts as to the mode of operation of the device, do not effect the assembly/connection/installation of the device yourself, but rather contact a specialist.
- The unauthorised conversion and/or modification of the product is inadmissible because of safety and approval reasons (CE).
- The product is intended for dry indoor locations only. The electronic unit (the larger components) must not become damp or wet, only the separated sensor (the smaller components) may touch water.
- Keep the product out of the reach of children.
- Do not leave the packaging material lying around carelessly since it constitutes a danger to children.
- Handle the product with care. It can be damaged through impact, blows, or accidental drops, even from a low height.

b) Batteries and rechargeable batteries

- Keep batteries out of reach of children.
- Make sure you pay attention to correct polarity when inserting the (rechargeable) batteries.
- Do not leave (rechargeable) batteries lying about openly. There is a risk that the batteries may be swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged (rechargeable) batteries in contact with the skin might cause acid burns, therefore, use suitable protective gloves.
- Make sure that batteries/storage batteries are not short-circuited or thrown into fire. There is a risk of explosion!
- Never disassemble batteries/storage batteries.
- Do not recharge normal batteries. There is a risk of explosion!
- In case of longer periods of non-use (e.g. during storage) remove the inserted (rechargeable) batteries to avoid damage by a leaking battery.

5. Assembly



Please note that only the separated sensor (the smaller components) may touch water. The electronic unit of the radio water warning device A (the larger components) must not get damp or wet.

- Mount the electronic unit of the radio water warning device (the larger components) in such a way, that the electronic unit does not contact water in case of a high water level.
- Mount the separated sensor with the free downward facing metal contacts at the preferred height, at which the water level should be reported.
- This is highly recommended because of the given suction cups.
- Check the correct grip to ensure that the mounting place is suitable for suction cup mounting.

6. Training of the radio water warning device A on the radio alarm system.



Please consult the operation manual of your radio alarm system prior to training the radio water warning device A.
This way you will get a complete picture of the possible alarm zones on which you can train the radio movement alarm.

For training the radio movement alarm at the radio alarm system, just do the following:

Step	Action	Function	Note
1	Press the key „PROG“ on your radio-alarm system.		
2	Give the four-digits mastercode.	You arrive in the programming mode.	3 x short bleep tone at the alarm service confirms to you the correct code-input. 1 x long bleep tone indicates an incorrect code-input.
3	Press the key 3 on the alarm system.	You arrive in the programming mode for Training new sensors.	As soon as you arrive in the programming mode, the „Zone Status-LEDs“ are shining or flashing on the alarm system. ** Look for the explanation in the next table.
4	Press the key 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 or 0, depending, which memory position you want to use.		To select the correct memory position, for this, please note the table above.
5	Activate the radio water warning device.	A spoken message confirms to you the successful training.	The settings are saved and the programming mode is exited.

**** Meaning of the „Zones Status-LEDs“ from step 3 of the prior table:**

„Zones Status-LED“.	Explanation:
Does not light up	At this zone no radio sensor was trained yet.
Single flashing	At this zone sensor 1 was already trained.
Double flashing	At this zone sensor 2 was already trained.
Single and subsequently double flashing.	At this zone sensor 1 as well as sensor 2 were already trained.

7. Cancel sensors

To cancel sensors from the alarm system memory, just do the following:

Step	Action	Function	Note
1	Press the key „PROG“ on your alarm system.		
2	Give the four-digits mastercode.	You arrive in the programming mode.	3 x short bleep tone confirms you the correct code-Input. 1 x long bleep tone indicates an incorrect code-input.
3	Press the key 9	You arrive in the programming mode for already cancelling trained sensors.	As soon as you arrive in the programming mode, the „Zones Status-LEDs“ are shining or flashing on the alarm system. ** To that effect, observe the prior tables.
4	Press the key 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 or 0 on your radio alarm system, depending on, which memory position you want to select cancelling of a sensor.	A spoken message confirms to you the successful cancelling.	The cancelling is taken over and the programming mode for cancelling already trained sensors is exited.

8. Battery replacement

- Open the housing of the radio water warning device A.
- Remove the enclosed button cell battery (type „CR2032“).
- Place a new battery, type „CR2032“, in the right polarity (plus = up) in the battery compartment.
- Close the housing of the radio water warning device.

9. Maintenance and Cleaning

The product requires no servicing except for battery replacement.
Allow any repair to be carried out by a specialist or specialist workshop.
Clean the product with a soft, clean, dry and lint-free cloth. If you wish to remove heavier dirt, use a cloth, slightly moistened with lukewarm water.
Never use solvent-based cleansing agents, since this might damage the surface of the plastic housing.

10. Disposal

a) General information

Please dispose of the device when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

b) Batteries and rechargeable batteries

You, as the end customer, are legally obliged (**Battery Ordinance**) to return all used batteries and rechargeable batteries. **Disposal in the household waste is prohibited!**



(Rechargeable) batteries and accumulators that contain pollutants are marked with the symbol illustrated, and indicates that it is prohibited to dispose of in household waste. The designations for the decisive heavy metals are: **Cd** = cadmium, **Hg** = mercury, **Pb** = lead.

You can return spent batteries/rechargeable batteries and button cells free of charge to any authorised disposal station in your area, in our stores or in any other store where batteries/rechargeable batteries/button cells are sold.

You thus fulfil the legal requirements and make your contribution to protecting the environment!

11. Notes on the Range

Ranges and faults

- The radio water warning device A operates in a 433MHz field, which is also used by other radio services. This is why there may be a restrictive operation and range due to devices that work on the same or a neighbouring frequency.
- The specified range (of up to 100 m) is the so-called free field range, i.e. the range within visible contact between the transmitter and receiver. However in real-life operation, there are ceilings, walls, garages or adjoining buildings between the transmitter and receiver, which affects and reduces the range accordingly.
- The actual attainable distance between transmitter and receiver in normal operation is heavily dependent on installation site and environment. Normally, proper operation without problems with radio reception should be possible in eg, a detached house.

12. Technical data

Power supply :1 x 3V button cell type „CR2032“
Range:up to 100m (free field)
Frequency:433 MHz
Dimensions (WxHxD):35 x 75 x 30 mm
Weight:55 Grams
Operating temperature range:-10°C to 50°C
Battery life:approx. 3 years

13. Declaration of Conformity

Hereby we, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau (Germany), declare that this product complies with the essential requirements and relevant regulations of the guideline 1999/5/EG.



The declaration of conformity of this product can be found at www.conrad.com.



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.
These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

Détecteur d'eau sans fil A

N° de commande 75 12 89

Version 01/09



1. Utilisation conforme

Le détecteur d'eau sans fil A sert à la surveillance et à l'indication du dépassement du niveau des eaux au-dessus d'une hauteur déterminée. Le contact des deux capteurs avec l'eau provoque un court-circuit et le détecteur d'eau sans fil A envoie un signal au système d'alarme sans fil.

L'alimentation en courant se fait par une pile bouton 3V de type „CR2032“.

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus entraîne l'endommagement du produit ainsi que des risques de court-circuit, d'incendie, d'électrocution, etc.

Le produit dans son ensemble ne doit être ni transformé, ni modifié. La mise en service n'est autorisée que si le boîtier est complètement fermé.



Respectez impérativement toutes les consignes de sécurité et de montage du présent mode d'emploi.

2. Étendue de la fourniture

- Détecteur d'eau sans fil A
- Instructions d'utilisation
- 1 pile bouton de type „CR2032“

3. Explication des symboles



Le symbole de l'éclair dans un triangle est utilisé pour signaler un danger pour votre santé, par ex. un choc électrique.



Dans ce mode d'emploi, un point d'exclamation placé dans un triangle signale des informations importantes à respecter impérativement.



Le symbole de la "main" précède les conseils et les indications d'utilisation particuliers.

4. Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie !
Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !
De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation non conforme aux spécifications de l'appareil ou d'un non-respect des présentes consignes. Dans ces cas, la garantie est annulée.

Chère cliente, cher client, Les consignes de sécurité suivantes ne sont pas destinées à préserver uniquement votre santé, mais aussi à préserver le bon fonctionnement du produit. Veuillez lire attentivement les points suivants :

a) Généralités

- Si vous n'êtes pas sûr lors du montage, du raccordement et de l'installation, ou bien si vous avez des doutes quant au fonctionnement de l'appareil, n'effectuez pas le montage/raccordement/installation vous-même, mais faites appel à un spécialiste.
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction et / ou de transformer le produit soi-même.
- Ce produit n'est homologué que pour un montage et une utilisation en intérieur dans des pièces non humides. L'unité électronique (la composante la plus grande) ne doit pas être humide ou mouillée ; seul le capteur (la composante la plus petite) doit entrer en contact avec de l'eau.
- Ne pas laisser le produit à la portée des enfants.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance ; il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Ce produit doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.

b) Piles et accumulateurs

- Les piles et les accumulateurs doivent être maintenus hors de la portée des enfants.
- Respectez les polarités lors de la mise en place des piles et des accumulateurs.
- Ne laissez pas traîner des piles ou des accumulateurs, ils risquent d'être avalés par des enfants ou des animaux domestiques. Dans un tel cas, immédiatement consulter un médecin.
- Des piles / accumulateurs présentant des fuites ou dommages peuvent brûler la peau, pour cette raison utiliser des gants de protection appropriés.
- Veiller à ne pas court-circuiter, ni jeter les piles ou les accumulateurs dans le feu. Risque d'explosion !
- Ne jamais démonter les piles ou les accumulateurs.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Risque d'explosion !
- En cas d'inutilisation prolongée (en cas de stockage par ex.), retirez les piles et accus insérés afin d'éviter que les piles ou les accus ne fuient et endommagent l'appareil.

5. Montage



Notez que seul le capteur (la composante la plus petite) doit entrer en contact avec l'eau. L'unité électronique du détecteur d'eau sans fil A (la composante la plus grande) ne doit pas être humide ou mouillée.

- Installez l'unité électronique (la composante la plus grande) du détecteur d'eau sans fil A de manière à ce qu'elle n'entre pas en contact avec l'eau si le niveau monte.
- Installez le capteur avec les contacts métalliques dénudés pour déterminer la limite à partir de laquelle vous souhaitez que la hauteur des eaux soit signalée.
- Ceci est indispensable à cause de la fixation par ventouses.
- Vérifiez la fixation correcte des appareils pour vous assurer que le lieu de montage se prête à un montage par ventouses.

6. Identification du détecteur d'eau sans fil A auprès du système d'alarme sans fil



Observez également les instructions de service de votre système d'alarme sans fils lors de l'identification du détecteur d'eau sans fil.
Ainsi vous obtiendrez un aperçu des zones d'alarmes possibles où vous pouvez enregistrer le détecteur d'eau sans fil.

Pour l'identification du détecteur d'eau sans fil auprès de votre système d'alarme sans fil procédez comme suit :

Étape	Action	Fonctionnement	Conseil
1	Appuyez sur la touche „PROG“ de votre système d'alarme sans fil.		
2	Introduisez le code master à quatre chiffres.	Vous accédez au mode de programmation.	3 x un bip sonore bref La centrale d'alarme confirme le code correct. 1 x un bip sonore long indique l'introduction d'un code incorrect.
3	Appuyez sur la touche 3 du système d'alarme.	Vous accédez au mode de programmation pour l'identification de nouveaux capteurs.	Quand vous accédez au mode de programmation les „LED d'état des zones „ sont allumées ou clignotent sur le système d'alarme. ** voir explications dans le tableau ci-dessous.
4	Appuyez sur la touche 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 0, en fonction de l'emplacement de mémoire que vous voulez utiliser		Afin de choisir le bon emplacement de mémoire observez le tableau ci-dessus.
5	Activez le détecteur d'eau sans fil.	Une annonce verbale vous confirme l'identification réussie.	Les réglages sont enregistrés et vous quittez le mode de programmation.

**** Signification des „LED d'état des zones“ à partir de l'étape 3 du tableau ci-dessus :**

„LED d'état des zones“	Explication
N'est pas allumée	Aucun capteur radio n'a été identifié dans cette zone.
Clignote une fois	Capteur 1 a été identifié dans cette zone.
Clignote deux fois	Capteur 2 a été identifié dans cette zone.
Clignote une fois, ensuite clignote deux fois	Capteur 1 et capteur 2 ont été identifiés dans cette zone.

7. effacer les capteurs

Pour effacer des capteurs de la mémoire du système d'alarme procédez comme suit :

Étape	Action	Fonctionnement	Conseil
1	Appuyez sur la touche „PROG“ de votre système d'alarme.		
2	Introduisez le code master à quatre chiffres.	Vous accédez au mode de programmation.	3 x un bip sonore bref confirme le code correct. 1 x un bip sonore long indique l'introduction d'un code incorrect.
3	Appuyez sur le touche 9	Vous accédez au mode de programmation pour effacer des capteurs déjà identifiés.	Quand vous accédez au mode de programmation les LED d' „état des zones“ sont allumées ou clignotent sur votre système d'alarme. ** voir le tableau ci-dessous
4	Appuyez sur la touche 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 0 à votre système d'alarme, en fonction de l'emplacement de mémoire que vous voulez choisir l'effacement d'un capteur.	Une annonce verbale confirme l'effacement réussi.	L'effacement est effectué et vous quittez mode de programmation pour l'effacement de capteurs déjà identifiés.

8. Remplacement des piles

- Ouvrez le boîtier du détecteur d'eau sans fil A.
- Retirez la pile bouton (de type „CR2032“).
- Insérez une pile neuve (pôle positif vers le haut) de type „CR2032“ dans le support pour piles.
- Refermez le boîtier du détecteur d'eau sans fil A.

9. Maintenance et nettoyage

A part le remplacement occasionnel des piles, le produit ne nécessite aucun entretien. Adressez-vous à un spécialiste ou à un atelier spécialisé pour la réparation de l'appareil. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, propre et sec qui ne peluche pas. Pour enlever les salissures plus importantes, il est conseillé d'utiliser un chiffon humidifié d'eau tiède. N'utilisez pas de détergents contenant des solvants qui pourraient endommager le boîtier en plastique.

10. Élimination

a) Généralités

Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.?

b) Piles et accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu (**ordonnance relative à l'élimination des piles usagées**)de rapporter toutes les piles et tous les accus usagés.**Il est interdit de les jeter aux ordures ménagères.**



Les piles et accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisés par les symboles ci-contre, qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd décisif sont : **Cd** = cadmium, **Hg** mercure, **Pb** = plomb.

Vous pouvez rendre gratuitement vos piles, accus et piles bouton usagés aux déchetteries communales, dans nos succursales ou partout où l'on vend des piles, accus ou piles bouton.

Vous respectez ainsi les obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement !

11. Remarques relatives à la portée

Portée et interférences

- Le détecteur d'eau sans fil A fonctionne dans une gamme de 433MHz qui peut aussi être utilisée par d'autres services hertziens. Pour cette raison, les appareils fonctionnant à la même fréquence ou à une fréquence voisine peuvent limiter le fonctionnement et la portée de l'appareil.
- La portée indiquée (jusqu'à 100 m) est la portée en champ libre, c'est-à-dire la portée entre émetteur et récepteur avec contact visuel. Mais dans la pratique, des murs, plafonds, garages ou bâtiments annexes se trouvent entre l'émetteur et le récepteur, ce qui réduit la portée.
- L'écartement entre l'émetteur et le récepteur en fonctionnement normal dépend largement du lieu de montage et des conditions environnantes. Le montage par ex. dans une maison particulière, ne doit en règle générale pas poser le moindre problème de fonctionnement de tous les composants lors de la réception radio.

12. Caractéristiques techniques

Alimentation en courant :1 pile bouton 3V de type „CR2032“
Portée :jusqu'à 100m (champ libre)
Fréquence :433 MHz
Dimensions (l x h x p) :35 x 75 x 30 mm
Poids :55 grammes
Plage de températures de service :-10°C à 50°C
Autonomie des piles :environ 3 ans

13. Déclaration de conformité

Nous, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau (Allemagne), déclarons par la présente que le présent produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions applicables de la directive 1999/5/CE.



La déclaration de conformité de ce produit peut être consultée à l'adresse www.conrad.com.

Radio-watmelder A

Bestnr. 75 12 89

Version 01/09



1. Beoogd gebruik

De radio-watmelder A dient voor het bewaken van waterpeiloverschrijdingen. Zodra de beide sensorcontacten met water in aanraking komen ontstaat kortsluiting en de radio-watmelder A zendt dan een signaal naar het radio-alarmsysteem.

De voeding geschiedt via een 3V knooppool type „CR2032“.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand of elektrische schokken.

Het complete product mag niet worden gewijzigd of omgebouwd. U mag het product enkel in werking stellen als de behuizing volledig gesloten is.



Alle veiligheids- en montagevoorschriften van deze gebruiksaanwijzing moeten steeds in acht genomen worden.

2. Omvang van de levering

- Radio-watmelder A
- Gebruiksaanwijzing
- 1 x knooppool type „CR2032“

3. Verklaring van symbolen



Het symbool met de bliksemschicht wordt gebruikt, als er gevaar bestaat voor uw gezondheid, b.v. door een elektrische schok.



Een uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke instructies in deze gebruiksaanwijzing die absoluut moeten worden opgevolgd.



Het "hand"-symbool vindt u bij bijzondere tips of instructies voor de bediening.

4. Veiligheidsinstructies



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie!
Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!
Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften, zijn wij niet verantwoordelijk. In dergelijke gevallen vervalt elk recht op garantie.

Geachte klant: de volgende veiligheidsvoorschriften hebben niet enkel de bescherming van uw gezondheid, maar ook de bescherming van het product tot doel. Lees de volgende punten zorgvuldig door:

a) Algemeen

- Indien u vragen heeft omtrent de montage, aansluiting of installatie van het product of indien u twijfels heeft omtrent de werkwijze van het product, mag u de montage, aansluiting en installatie niet zelf doen, maar moet u zich tot een vakman wenden.
- Om veiligheids- en toelatingsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Het product mag enkel in droge en gesloten binnenruimtes gemonteerd en gebruikt worden. De elektronica-eenheid (de grotere componenten) mogen niet vochtig of nat worden, alleen de afgezette sensor (de kleinere componenten) mag met water in aanraking komen.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet onbeheerd liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig, door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigen.

b) Batterijen en accu's

- Houd batterijen en accu's buiten het bereik van kinderen.
- Let bij het plaatsen van de batterijen/accu's op de juiste polariteit.
- Laat (oplaadbare) batterijen niet rondslingeren, kinderen of huisdieren zouden ze kunnen inslikken. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde (oplaadbare) batterijen kunnen bij contact met de huid verwondingen veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte beschermende handschoenen.
- Let erop, dat batterijen/accu's niet kortgesloten of in het vuur geworpen worden. Explosiegevaar!
- U mag batterijen/accu's niet demonteren.
- Bovendien mogen gewone batterijen niet worden opgeladen. Explosiegevaar!
- Verwijder de batterijen/accu's als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt (bijv. bij opslag) om te voorkomen dat het apparaat door lekkende batterijen/accu's beschadigd raakt.

5. Montage



Let erop, dat alleen de afgezette sensor (de kleinere componenten) met water in aanraking mogen komen. De elektronische eenheid van de radio-watmelder A (de grotere componenten) mag niet vochtig of nat worden.

- Bevestig de elektronische eenheid van de radio-watmelder (de grotere componenten) zodanig, dat in het geval van een verhoogd waterpeil, de elektronische eenheid niet met water in aanraking komt.
- Bevestig de afgenomen sensor met de vrijliggende metaalcontacten naar onderen op de gewenste hoogte aan, vanaf waar de peilstand zou moeten worden gemeld.
- Dit is uiterst noodzakelijk op grond van de gegeven zuignapbevestiging.
- Controleer de juiste houvast om er voor te zorgen, dat de montageplaats geschikt is voor een zuignapmontage.

6. Aanmelden van de radio-watmelder A op het radio-alarmsysteem



Houd rekening met de gebruiksaanwijzing van uw radio-alarmsysteem bij het aanmelden van de radio-watmelder A.
 U krijgt derhalve een overzicht over de mogelijke alarmzones op welke de radio-bewegingsmelder kan worden aangemeld.

Ga als volgt te werk om de radio-bewegingsmelder op het radio-alarmsysteem aan te melden:

Stap	Actie	Functie	Instructie
1	Druk op de toets „PROG“ op uw radio-alarmsysteem.		
2	Geef de viercijferige mastercode in	U komt in de Programmeermodus	3 x korte pieptoon op de alarmcentrale bevestigt aan u de juiste code-invoer. 1 x lange pieptoon duidt op een foute code-invoer.
3	Druk op de toets 3 op de alarmsysteem.	U komt in de Programmeermodus voor de Instrueren van nieuwe sensoren.	Zodra u in de Programmeermodus komt, branden of knipperen de „zones status-LEDs“ op het alarmsysteem. ** zie de uitleg in de hierna-volgende tabel.
4	Druk op de toets 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 of 0, al naargelang, welke geheugenpositie u wilt gebruiken		Om de juiste geheugenpositie te kiezen, bekijk hiervoor de bovenstaande tabel.
5	Activeer de radio-watmelder.	Een gesproken bericht bevestigt aan u de succesvolle aanmelding.	De instellingen worden opgeslagen en de programmeermodus wordt verlaten.

**** Betekenis van de „zones status-LEDs“ vanaf stap 3 van de voorstaande tabel:**

„zones status LED“	Verklaring
Brandt niet	Op deze zone werd nog geen radio-sensor aangemeld.
Enkelvoudig knipperen	Op deze zone werd sensor 1 al aangemeld.
Tweevoudig knipperen	Op deze zone werd sensor 2 al aangemeld.
Enkelvoudig en aansluitend tweevoudig knipperen	Op deze zone werd sensor 1 alsook sensor 2 al aangemeld.

7. Sensoren wissen

Om sensoren uit het geheugen van de alarmcentrale te wissen, handel als volgt:

Stap	Actie	Functie	Instructie
1	Druk op de toets „PROG“ op uw alarmsysteem.		
2	Geef de viercijferige mastercode in.	U komt in de Programmeermodus.	3 x korte pieptoon bevestigt aan u de juiste code-Invoer. 1 x lange pieptoon duidt op een foute code-invoer.
3	Druk op de toets 9	U komt in de Programmeermodus voor de wissen reeds aangemelde sensoren.	Zodra u in de Programmeermodus komen, branden of knipperen de „zones status-LEDs“ op uw alarmsysteem. ** Kijk hiervoor naar de voorstaande tabel
4	Druk op de toets 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 of 0 op uw radio-alarmsysteem, telkens nadat, welke geheugenpositie u wilt kiezen voor het wissen van een sensor.	Een gesproken bericht bevestigt u de succesvolle wissen.	Het wissen wordt overgenomen en de programmeermodus voor het wissen al aangemelde sensoren verlaten.

8. Batterijen vervangen

- Open de behuizing van de radio-watermelder A.
- Verwijder de ingesloten knoopcelbatterij (type „CR2032“).
- Leg een nieuwe batterij van het type „CR2032“ in de juiste polariteitsrichting (pluspool = boven) in de batterijhouder.
- Sluit de behuizing van de radio-watermelder.

9. Onderhoud en reiniging

Vervang de batterijen indien nodig. Het product is voor de rest onderhoudsvrij. Reparaties mogen uitsluitend door een deskundige of een elektrotechnisch bedrijf worden uitgevoerd. Reinig het product met een schone, zachte, droge en pluisvrije doek. Bij sterkere vervuilingen kunt u de doek met een beetje lauw water bevochtigen. U mag geen reinigingsmiddelen gebruiken die oplosmiddelen bevatten. Hierdoor kan de kunststof behuizing aangetast worden.

10. Verwijdering

a) Algemeen

Als het product niet meer werkt, dient u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking te verwijderen.

b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker conform de **KCA-voorschriften** wettelijk verplicht om lege batterijen en accu's in te leveren; **afvoeren via het huisvuil is niet toegestaan**.



Op batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, vindt u de hiernaast vermelde symbolen. Deze informeren dat ze niet via het huisvuil mogen worden verwijderd. De aanduidingen voor veel voorkomende zware metalen zijn **Cd** = cadmium, **HG** = kwik, **Pb** = lood.

Gebruikte batterijen/accu's/knoopcellen kunt u gratis inleveren bij de verzamelpunten in uw gemeente, onze filialen of andere winkels van batterijen/accu's/knoopcellen verkocht worden!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu!

11. Aanwijzingen voor de reikwijdte

Reikwijdte en storingen

- De radio-watermelder A werkt met het 433MHz bereik, dat ook door andere draadloze diensten gebruikt wordt. Daardoor kunnen apparaten die met dezelfde of een naburige frequentie werken storingen bij het gebruik en inperkingen van de reikwijdte veroorzaken.
- De opgegeven reikwijdte van 100 meter is de reikwijdte in het vrije veld, d.w.z. bij zichtcontact tussen de zender en ontvanger. In de praktijk zijn er evenwel plafonds, muren, garages of bijgebouwen tussen de zender en ontvanger waardoor de reikwijdte dienovereenkomstig kleiner is.
- De effectief mogelijke afstand tussen de zender en ontvanger is bij het normale gebruik sterk afhankelijk van de montageplaats en de omgeving. In de regel moet er bij de montage in een eengezinshuis een onberispelijke werking van alle componenten mogelijk zijn zonder problemen bij de draadloze ontvangst.

12. Technische gegevens

Voeding:1 x 3V knoopcel, type „CR2032“
Reikwijdte:tot 100m (open veld)
Frequentie:433 MHz
Afmetingen (B x H x D).....35 x 75 x 30 mm
Gewicht:55 gram
Werktemperatuurbereik:-10°C tot 50°C
Batterijlevensduur:ca. 3 jaar

13. Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de belangrijkste voorwaarden en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.



De conformiteitsverklaring voor dit product vindt u op www.conrad.com.